

● 风云人物丛书



项

● 力拔山兮气盖世

羽



三
秦
出



3

风云人物丛书

项



力拔山兮气盖世

羽

村松暎著
杨友庭译
廖泉文校
纪太平校



三秦出版社



项 羽

〔日〕村松暎 著
杨友庭 廖泉文 译
三秦出版社出版发行
(西安湘子庙街12号)

*

陕西省新华书店经销

封面、插页印刷：西安西影彩印公司 内文印刷：富平印刷厂

787×1092毫米 1/32开本 5.25印张 4插页 112千字

1989年7月第一版 1989年7月西安第一次印刷

印数 1—15000

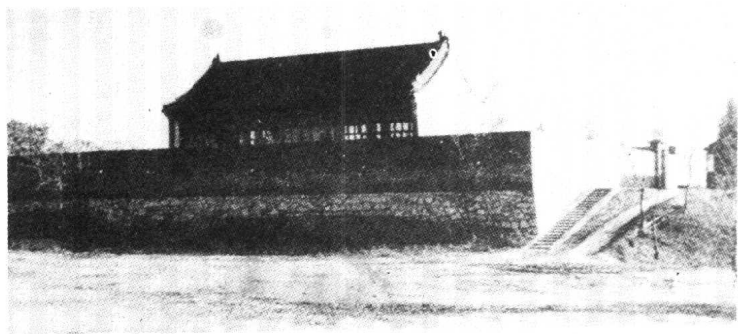
ISBN 7—80546—142—2 / K·50

定价 2.10元

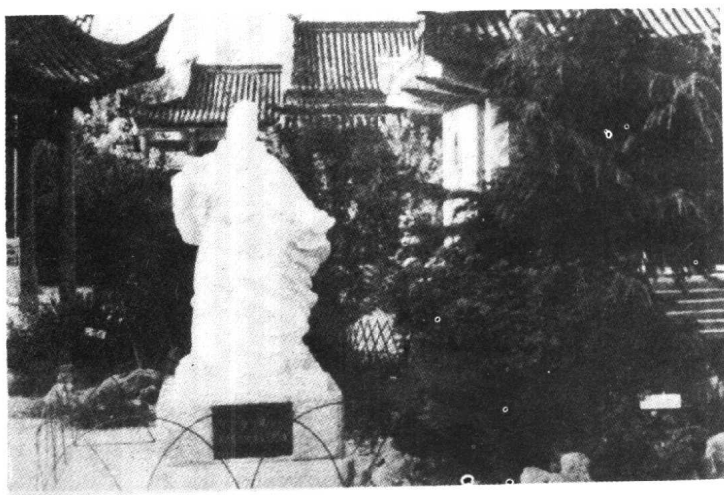


项羽画像

垓下古战场



乌江霸王祠

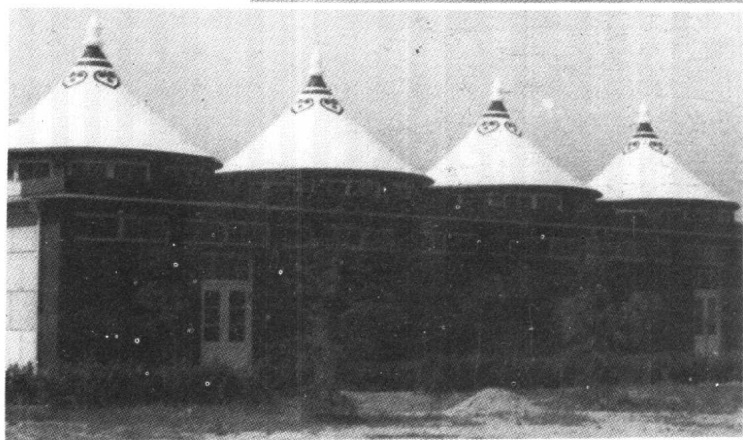
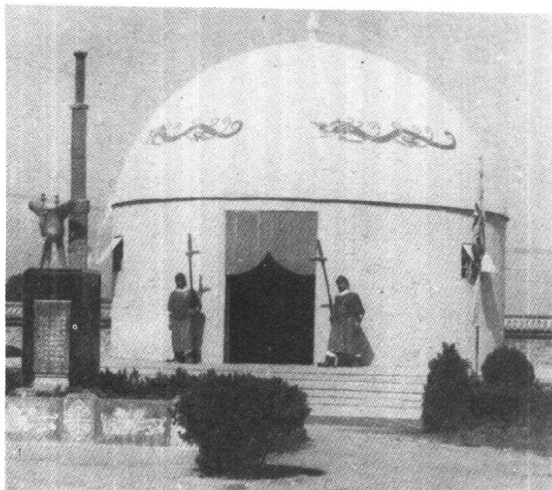


刘邦塑像
(江苏沛县)

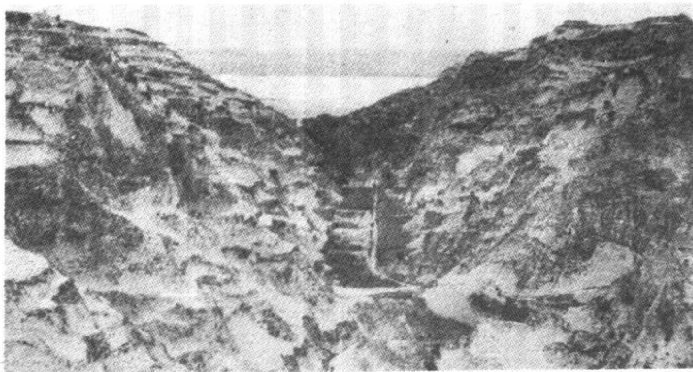
鸿门宴

(陕西临潼)

不悔摄



项羽与刘邦荥阳
之战对峙处





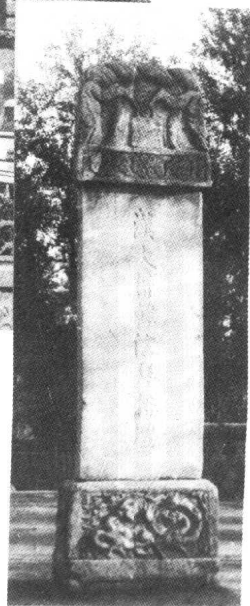
张良和留侯祠

(留坝县留侯祠文管所提供)



汉台和韩信拜将坛

(汉中市博物馆提供)



《风云人物丛书》序

古老富饶的神州大地，哺育着勤劳而勇敢的龙的传人，绚丽多姿的历史画卷，绣绘出无数叱咤风云的英雄豪杰。这些风云人物，或者是一个时代的代表，或者是一个历史侧面的典型，他们风貌各异，业绩不同，却分别闪烁着五光十色的亮点，在创造祖国光辉灿烂的文化中，各自作出独特的贡献。当然，他们生活在旧的时代，不可避免地存在着这样那样的瑕疵、弱点甚至伤痕。瑕不掩瑜，他们毕竟是我们民族的精英，祖国的骄傲。

今天，我们这个具有悠久历史文化传统的民族再一次焕发青春，重振雄风，阔步迈向四个现代化的新纪元。回顾昨天，是为了明天的腾飞；清醒反省历史，是为了发扬光大我们的优秀传统，规划我们的锦绣前程；重现这些风云人物的功勋业绩，成败得失，精神风貌，生活情趣，透过他们，去把握一个时代，来丰富历史知识，给人以启迪，以激励，以振奋，以借鉴，促使社会主义新型的风云人物更快更健康地成长，以创造新的业绩，这正是编辑《风云人物》丛书企求达到的目的。

历史是人类战天斗地的生动画卷。学习历史，凭吊古迹，不是要发思古之幽情，为古人的尸骨较长论短，而是要通过重温过去来陶冶心智，开拓胸襟，振奋民族精神，激发爱国热情。因此，把历史变成普通的知识，深入浅出地介绍给广

大群众，便是每个历史学家义不容辞的职责。历史必须走出书斋，只有在世上有作用和和历史过程中发生影响的历史，才是活的历史。或以为读起来有趣的历史著作必定是资质浅薄的作品，非也，孰不知深入浅出是不易的，在卓有成效的研究基础上写出通俗易懂的作品，是要花成倍气力的。如果每位历史学家都努力做历史的普及工作，多写些知识性强、通俗易懂的历史书籍，那么，历史研究不仅可以得到极大的提高，而且，史学园地也必定会更加繁荣，更有生气，从而获得更多的群众。

《风云人物丛书》，就是按照上述宗旨编写的中国历史人物传记，组织在学术研究上有一定成就的历史学家撰写，融学术性于普及性之中，把真实性和趣味性溶为一体，以知识性、通俗性为主，体例上有专著也有译著，有一人一传一册，也有多人多传合辑，将分辑编辑出版。为了弥补当前普及性历史著作不足的现状，第一辑全为译著，共千本，有：秦始皇、项羽、汉武帝、曹操、诸葛亮、三藏法师、武则天、杨贵妃、成吉思汗、洪秀全。原书系日本研究中国历史颇有建树的教授、专家撰写，1986年日本集英社出版，是日本的畅销书之一。各书以史实为依据，采撷传说故事，文笔流畅，形象生动，文图并茂。

《风云人物》丛书，由张玉良任主编，胡戟、韩昇任副主编，负责丛书的组织和统稿工作，三秦出版社出版。热切盼望史学界的专家学者和广大读者给予大力支持和批评指导，共同把普及历史的事业办好！

张玉良

一九八八年六月

中译本序言

为了普及中国历史，丰富中国人民的历史知识，陕西省社会科学院出版发行室主任张玉良同志、西安交通大学社会科学部胡戟同志、厦门大学历史系韩昇同志决定编辑一套中国历史人物传记丛书，分辑出版，定名为《风云人物》丛书。第一辑翻译日本学者写的有关中国古代历史人物传记十本，由厦门大学历史系、外语系承担翻译工作。我有幸预闻此举，为他们的`好主意和辛劳所感动。

历史人物研究是一门学问，翻译也是一门学问。厦门大学历史系、外语系的同志虽然都热爱历史，且专业有成，但他们并不一定深入研究过所要翻译的历史人物的一切事迹，然而，他们并不因此气馁，而是知难而进，尝试把两门学问结合起来，决心把自己的计划变为现实。他们为此废寝忘食地去钻研历史资料，互相切磋，克服了一个个难题，尽其可能使译文做到准确、流畅，为沟通作者与读者的思路，启发读者认识中国，了解中国的历史、山川、民情、风貌而竭尽绵力。

由杨有庭、廖泉文翻译的《项羽》是丛书之一，作者为日本学者村松暎先生。作者在本书中以项羽这个人物为中心，纵论秦末历史，深入浅出地阐述他对项羽及刘邦等人物的观

感，因此本书为读者提供了一幅中国古代历史的壮丽图画。

在中国，项羽是家喻户晓的人物。对于他，人们确实有一种崇拜、钦佩、同情、惋惜交织在一起的心情。人们崇拜他叱咤风云的一生，是他指挥军队破釜沉舟，以一当十，击败秦将王离，使诸侯将军被召见时“无不膝行而前，莫敢仰视”。人们也看到他有同情人民疾苦的一面，是他在难解难分的楚汉相争中，“愿与汉王挑战决雌雄，毋徒苦天下之民父子为也”。念及芸芸众生。人们钦佩他有视死如归、不为民贼、不苟且偷生的精神，是他在兵败垓下，四面楚歌的处境中，不顾乌江亭长的劝告，说：“天之亡我，我何渡为！且籍与江东子弟八千人渡江而西，今无一人还，纵江东父兄怜而王我，我何面目见之？纵彼无言，籍独不愧于心乎？”其坦诚可信，可叹！他在说完这些话后，下马步行，持短兵接战，杀汉军数百，身被十余创，自刎而死，为后世树立了一个宁死不屈的高大形象。也许司马迁对他倾注的就是那么一腔钦佩、同情与惋惜，但是，人们对他的理解似乎尽于司马迁。

项羽是个失败的英雄，他的局限性是人所共知的。但是，人们感兴趣的往往不是一个伟人或英雄的局限与缺陷，而是他何以是个为不同时代的人所理解的、传颂不衰的伟人或英雄。

1988· 5



作者简介:

村松暎 1923年8月15日生。庆应义塾大学毕业。曾任庆应义塾大学助教，现为该校教授。著作有《替说史记》、《中国列女传》等。

译者简介:

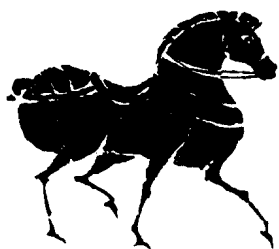
杨友庭 1946年生，福建龙岩人。厦门大学硕士研究生毕业。现任厦门大学历史系副教授。论著有《三省六部制的形成及其在唐代的变化》、《唐翰林学士略论》等。

廖泉文 1946年生，福建龙岩人。厦门大学硕士研究生毕业。现任厦门大学出版社编辑部主任。论著有《管理系统工程概论》、《系统科学导论》等。

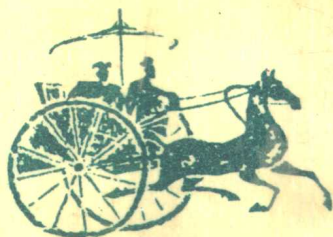
《风云人物丛书》

主 编：张 玉 良

副主编：胡 戟
 韩 昇



责任编辑：冯慧福
装帧设计：毋培华



● 风云人物丛书

秦始皇

——英雄耶？暴君耶？

项羽

——力拔山兮气盖世

汉武帝

——雄才大略的封建帝王

曹操

——治世之能臣 乱世之奸雄

诸葛亮

——三顾茅庐 舌战群儒

三藏法师

——行万里路 取千卷经

则天武后

——是英主还是女祸

杨贵妃

——一代佳人的悲剧

成吉思汗

——草原雄鹰 一代天骄

洪秀全

——天堂骄子 人间天王



ISBN 7—80546—142—2 / K · 50

定价 2.10元

目录

中译本序言	1
〔一〕 篇首	
——统一的弱点	1
〔二〕 反秦的兴起	10
1 动乱	
2 二世即位和陈胜之死	
〔三〕 霸王诞生	36
1 项羽初露头角	
2 两雄	
〔四〕 决战	61
1 项羽体制的动摇	
2 攻防之一	
3 攻防之二	
〔五〕 四面楚歌	100
1 没落	
2 韩信的去就	
3 阴影	
4 垓下决战	
〔六〕 项羽和刘邦	131
1 项羽和刘邦	
2 辅臣们	
项羽年谱	152
后记	160

文内插图：

群雄割据图（2）

秦始皇像 (8)
刘邦像 (16)
蒙恬像 (21)
李斯像 (22)
陈胜、吴广起义作战图 (28)
张良拾履 (35)
项羽像 (42)
西汉砖墓壁画《鸿门宴》 (57)
鸿门宴遗址 (59)
留侯祠张良塑像 (60)
项羽体系图 (63)
张良像 (69)
韩信像 (75)
彭城之战 (78)
项羽刘邦交战图 (81)
西汉三杰:张良·萧何·韩信 (97)
萧何像 (121)
虞姬 (126)
项羽乌江自刎 (129)
汉弩复原图 (130)

〔一〕篇首

——统一的弱点

秦帝国表面上保持着不可动摇的统一，皇帝拥有至高无上的权力，人人都得匍伏在他的面前。但是，这种权力，还没有达到被人们视为“正统”的程度。秦帝国的建立虽有些时日，但人们都还强烈地感觉到，唯有被灭亡的六国，才是自己的祖国。他们正等待着时机，要复兴故国。

当时广泛地流传着“楚虽三户，亡秦必楚”的说法，意思是楚国即使只剩下三户人家，灭亡秦国的也必然还是楚国。表明了楚人对秦怀有强烈的仇恨和抱着同仇敌忾的心理。这就是当时的历史现状。

战国中期以后的历史，是以秦为中心来展开的。如何对付秦国？成了齐、楚、韩、魏、赵、燕六国的中心课题。被称为游说之士的一派人物，活跃在当时的政治舞台上，它的代表者之一，就是倡导合纵之策的苏秦。六国从北方的燕到南方的楚，大体形成一派“纵”的形势。如果六国能团结起来结成联盟与秦对抗的话，无论怎样强大的秦国也是不在话下的。苏秦奔跑于各国之间进行游说，使同盟得以建立。楚怀王任同盟长，六国联军向函谷关（在今河南省）进攻。秦进行防御性反击，六国的军队一无所得而败退。